

# L'ART DE RÉDIGER EN ARABE MODERNE

## فن التعبير بالعربية المعاصرة مع تمارين تطبيقية

Fayza El Qasem – Paris III  
Georges Bohas – ENS-LSH  
Mahmoud Fakhoury – Université d'Alep

Ce livre fait suite au manuel, publié en 1995 sous le titre *Rédiger en arabe*, qui offrait une première approche rationnelle de la rédaction en mettant à la disposition des apprenants une large gamme d'énoncés traitant de thèmes divers.

L'exploitation pédagogique du livre nous a permis d'affiner le propos et de mettre l'accent sur la façon dont un savoir est produit.

A travers une batterie d'exercices et un choix assez représentatif de textes, l'accent est mis sur l'articulation, la cohérence, la cohésion des idées et des arguments, en vue de l'acquisition d'une compétence rédactionnelle, dépassant le recours passif aux calques.

Ecole normale supérieure Lettres et Sciences Humaines  
15 Parvis René Descartes  
B.P. 7000  
69342 Lyon cedex 07

---

### Bon de commande

*Les livres commandés sont livrés à votre adresse par le service postal. Il suffit pour cela de compléter, imprimer, signer et envoyer ce bon de commande accompagné de votre règlement à l'adresse suivante :*

***Institut des Langues Anciennes de l'ENS  
Ecole normale supérieure Lettres et Sciences Humaines  
15 Parvis René Descartes  
B.P. 7000  
69342 Lyon cedex 07***

*Vous devez régler votre commande par chèque, dans tous les cas vous devez faire parvenir aux éditions de l'Institut des Langues Anciennes de l'ENS :*

*1/ ce bon de commande rempli précisant les livres commandés et l'adresse de livraison,  
2/ votre règlement. Les livres vous sont alors envoyés dans les meilleurs délais.*

**Pour la France métropolitaine**

Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse : .....  
Code postal : ..... Ville : .....

**Je commande**

..... exemplaire(s) du livre de Fayza El Qasem, Georges Bohas, Mahmoud Fakhour  
**L'art de rédiger en Arabe moderne**

[ ] Je règle 10 € par exemplaire

EXPRESS : Pour la France métropolitaine seulement.

Pour l'express, indiquez une adresse professionnelle. Il est inutile de faire livrer à votre domicile s'il n'y a personne toute la journée. Vous serez avisé et perdrez plusieurs jours pour récupérer l'envoi.

Pas de Livraison Express lors des vacances scolaires

Cochez ici pour un envoi en EXPRESS (25 € au lieu de 6 € par LA POSTE pour 1 livre - Ajouter 5 euro par livre supplémentaire)

**Total de la commande :** .....

Je joins mon règlement :

Par chèque bancaire ou postal à l'ordre de « **Monsieur l'Agent Comptable de l'ENS-LSH** ».

Date et signature obligatoires :